



Synthèse de presse du Consulat général de France à Ho Chi Minh Ville (*) du 21 au 24 décembre 2009

Articles à la une :

- L'Union Européenne prolonge la taxe anti-dumping sur les chaussures en cuir

► A la Une :

Union Européenne – Imposition : Les ministres de l'Union Européenne (UE) ont voté pour la prolongation de 15 mois la taxe anti-dumping sur les chaussures en cuir vietnamiennes. Il s'agit de la décision finale qui sera mise en vigueur à partir du 1er janvier 2010. Ces taxes sont de 10% pour les chaussures importées du Vietnam, et entre 9,7% et 16,5% pour celles provenant de Chine. Elles avaient été introduites en octobre 2006, initialement pour deux ans. L'industrie de fabrication de chaussures au Vietnam compte 650 000 ouvriers.

(*Tuoi Tre*, 23/12/09-p.2, *Vietnam News*, 24/12/09-p.3, *Saigon Times Daily*, , 24/12/09-p.1, *Courrier du Vietnam*, 24/12/09-p.2)

► Politique :

HCMV – Armée : A l'occasion du 65^{ème} anniversaire de la création de l'Armée populaire du Vietnam et du 20^{ème} anniversaire de la journée nationale de la défense, une manifestation a été organisée à Hô Chi Minh Ville.

(*Tuoi Tre*, 21/12/09-p.1)

HCMV – Nomination : M. Le Hoang est nommé au poste de président du conseil d'administration de la compagnie générale des produits culturels *Saigon (SCPC)* pour un mandat de 5 ans (2010 – 2015) en remplacement de M. Nguyen Thanh Tan (départ en retraite). *SCPC* compte 19 sociétés-membres sur décision de la municipalité de Hô Chi Minh Ville. M. Le Hoang a été directeur de la Maison des éditions *Tre* (1990 – 2003) et rédacteur en chef du journal *Tuoi Tre* (2003 – 2008).

(*Tuoi Tre*, 22/12/09-p.2)

HCMV – Administration : Le Comité populaire municipal a rendu public les décisions concernant les frais de délivrance et de changement des papiers administratifs, tel que la carte d'identité et le carnet de résidence.

(*Tuoi Tre*, 22/12/09-p.2)

HCMV – Circulation : Le Comité populaire municipal a modifié la décision n°37/2009 interdisant les triporteurs et les véhicules rudimentaires à circuler dans 67 tronçons des rues de la ville à compter du 1^{er} janvier 2010.

(*Thanh Nien*, 22/12/09-p.2)

HCMV – Religion : A l'occasion de la fête de Noël, les autorités municipales ont présenté leurs vœux aux hauts représentants de l'église catholique et protestante à Hô Chi Minh Ville. Selon le comité de solidarité des catholiques de la ville, les églises, la communauté catholique a cotisé plus de 30 milliards de dongs en 2009 pour des œuvres caritatives.

(*Thanh Nien*, 24/12/09-p.2)

HCMV – Urbanisme : Le service de Construction a la responsabilité de vérifier avec l'aide des secteurs concernés le programme de délogement et de relogement des habitants vivant le long des arroyos selon les instructions du vice-président du Comité populaire municipal. Il doit également proposer des mesures fiables afin de garantir la bonne application de ce programme jusqu'en 2010 (au moins dans les arrondissements 6 et 8). Selon les experts, plus de 21 000 foyers des 14 arrondissements et districts sont concernés par ce programme et 15 000 foyers devront être délogés dans les années 2006 – 2010. Jusqu'à présent 6 000 familles ont été déménagées. (Saigon Giai Phong, 23/12/09-p.3)

VN – Dissidence : Le 22 décembre dernier, le Parquet populaire suprême a clôturé le dossier d'instruction de Thanh Huynh Duy Thuc, Nguyen Tien Trung, Le Cong Dinh et Le Thang Long pour « activités visant à renverser le gouvernement du peuple ». Selon le code pénal, les clauses 1 et 2 de ce délit prévoient au maximum la peine de mort. (Thanh Nien, 23/12/09-p.3)

VN – Téléphonie mobile : Selon la circulaire n°22/22009 du Ministère de l'Information et des Communications sur la gestion des abonnés aux services prépayés de téléphonie mobile, le 31 décembre sera la date butoir pour les abonnés afin de déclarer leurs informations personnelles. Un abonné a droit à une inscription minimale de 3 numéros de téléphonie mobile à carte prépayée par opérateur. (Thanh Nien, 23/12/09-p.6)

► Relations internationales :

Canada – Université : les 18 et 19 décembre, l'Ambassade du Canada au Vietnam a organisé un colloque sur la coopération dans l'éducation et les recherches Vietnam – Canada à l'université nationale de Hô Chi Minh Ville. Le Canada s'engage à accorder chaque année 50 000 dollars de bourses pour les étudiants vietnamiens. L'ambassadrice Deanna Horton a annoncé que les formalités de délivrance d'un visa canadien seront simplifiées. (Saigon Giai Phong, 21/12/09-p.1)

Banque Asiatique de Développement/VN – Education : La Banque Asiatique de Développement (BAD) a accordé au gouvernement vietnamien un crédit de 71 millions de dollars pour son projet de développement de l'enseignement secondaire jusqu'en 2015. (Tuoi Tre, 24/12/09-p.8)

► Relations franco-vietnamiennes :

Delta du Mékong – Eau potable : Le gouvernement français finance à hauteur de 32 millions d'euros le programme d'adduction en eau potable pour le delta du Mékong. Les provinces d'An Giang, Ben Tre, Can Tho, Dong Thap, Tra Vinh et Vinh Long en bénéficieront. (Tuoi Tre, 21/12/09-p.4)

HCMV – Investissement : La société des assurances générales *Groupama Vietnam* (à 100% de capitaux étrangers) relevant du groupe financier *Groupa S.A. – France* a obtenu l'accord du Ministère des Finances sur l'augmentation de son capital statuaire (jusqu'à 343 milliards de dongs). (Nguoi Lao Dong, 22/12/09-p.12)

VN – Cinéma : Le film *Choi voi (A la dérive)* a remporté le prix *Best sound effects* au 53^{ème} festival du film de l'Asie - Pacifique organisé à Taiwan du 17 au 19 décembre. 3 films vietnamiens y participaient (*Dung dot/Ne brûle pas*, *Trang noi day gieng/La lune dans le fond du puit* et *Choi voi/à la dérive*). La bande son de ce dernier film est réalisée par une équipe de techniciens français. (Tuoi Tre, 22/12/09-p.13)

► Economie :

Delta du Mékong – Environnement : La province de Tien Giang (delta du Mékong) développera un projet baptisé "Développement de cacaoyers écologiques et de commerce équitable", financé à hauteur de 498.100 dollars par Helvetas, une organisation non-gouvernementale suisse. Pendant 4 ans, du 1er janvier 2010 au 31 décembre 2013, sera appliqué un système de gestion de qualité avancée afin de permettre aux agriculteurs d'exploiter la valeur ajoutée du cacao dans la culture et le traitement, ainsi qu'à accéder au commerce équitable. La province de Tien Giang a sélectionné les districts de Cho Gao, Go Cong Tay et Tan Phu Dong, avec la participation d'environ 1 000 familles qui cultivent chacune cette plante sur une superficie de 2 000 m². (Courrier du Vietnam, 21/12/09-p.9)

Delta du Mékong – Aquaculture : Le premier festival de l'aquaculture aura lieu dans la ville de Can Tho (delta du Mékong) en 2010, a annoncé le Comité populaire de Can Tho lors d'un récent point de presse. Placé sous l'égide conjointe

du Comité populaire municipal et de la société Mien Dat Vo, ce premier festival compterait 400 à 500 stands. De nombreux séminaires seront organisés, notamment sur les thèmes de l'élevage, des activités d'import-export de produits aquatiques, de l'aménagement et du développement durable de ce secteur. De plus, ce festival a pour objectif d'honorer les entreprises exportatrices de produits aquatiques exemplaires du Vietnam. (Courrier du Vietnam, 21/12/09-p.8)

HCMV – Environnement : Lors de la séance d'échange avec les entreprises sur le thème de l'environnement, qui a eu lieu récemment à Hô Chi Minh-Ville, le Club vert (dépendant de Saigontourist) a indiqué que cette année, il avait économisé plus de 195 000 kilowattheures (soit 302 millions de dongs), et plus de 31 000 m³ d'eau (soit environ 253 millions de dongs). Les déchets recyclés ont rapporté au club 1,1 milliards de dongs. Pour l'année prochaine, le club envisage de rechercher de nouvelles technologies sur le traitement des eaux usées et de participer aux événements sur l'environnement. (Courrier du Vietnam, 21/12/09-p.10)

HCMV – Indice des Prix à la consommation (IPC) : Selon le bureau des Statistiques de Hô Chi Minh Ville, l'Indice des Prix à la consommation (IPC) de décembre 2009 a augmenté de 1,19% par rapport à celui de novembre 2009. Les denrées alimentaires sont le secteur le plus affecté avec une hausse de 4,27%. (Phap Luat TP. Ho Chi Minh, 22/12/09-p.11, Tuoi Tre, 22/12/09-p.2)

HCMV – Investissements : Une conférence d'envergure nationale sur la promotion des investissements vietnamiens au Cambodge est prévue le 26 décembre à Hô Chi Minh Ville. Jusqu'à présent, le Vietnam compte plus de 60 projets d'investissement dans ce pays avec un capital total de 900 millions de dollars. (Thanh Nien, 22/12/09-p.2)

HCMV – Marché : Selon les sociétés commerciales à Hô Chi Minh Ville, le prix de la viande (porc, poulet, bœuf) et des produits aquatiques importés a augmenté de 5 à 7%. (Tuoi Tre, 23/12/09-p.14)

HCMV – Industrie : La manufacture de textile *Phuong Dong* a inauguré son usine dans le hameau Tram Lac (province de Long An). *Phuong Dong* est la plus grande manufacture du secteur textile de Hô Chi Minh Ville à déménager hors de la ville. Sa nouvelle usine s'étire sur une superficie de 7 hectares. Les investissements sont chiffrés à 180 milliards de dongs. (Nguoi Lao Dong, 23/12/09-p.12)

HCMV – Foire : La foire et exposition « Cholon 2009 » se déroulera à partir du 31 décembre 2009 au 4 janvier 2010 au stade sportif *Phu Tho* avec la participation de 140 sociétés. Cet événement est parrainé par le centre de développement économique de ChoLon. (Tuoi Tre, 24/12/09-p.4)

HCMV – Conférence : Le certificat « Trusted Brand 2009 » a été remis le 23 décembre dernier à Hô Chi Minh Ville à 175 entreprises lors de la conférence des membres du Réseau des entreprises vietnamiennes. Trusted Brand est un certificat délivré conjointement par ce dernier, l'organisation britannique NQA (National Quality Assurance) au Vietnam et le Centre d'évaluation des indices de confiance de l'Asie-Pacifique (Trust Index). Le Réseau des entreprises vietnamiennes, en collaboration avec le Département de promotion du commerce au Sud, prévoit une série d'activités afin d'aider les entreprises d'améliorer leur compétitivité. (Courrier du Vietnam, 24 /12/09-p.8)

HCMV – Banque : La banque Asia Commercial Bank *ACB* a été élue « Meilleure banque du Vietnam 2009 » par la revue britannique *The Banker*. Ce titre est basé sur sa situation financière, sa croissance pendant 3 ans (de 2006 à 2008), ses initiatives apportant de gros bénéfices aux actionnaires et ses projets compétitifs. Il s'agit pour *ACB* du 6^{ème} titre décerné par des revues spécialisées dans les banques et les finances (Après *Asiamoney*, *FinanceAsia* et *Euromoney*) (Courrier du Vietnam, 24 /12/09-p.8)

HCMV – Transport en commun : Le Ministère des Communications et des transports a confié au Département du chemin de fer du Vietnam la responsabilité de construction d'une ligne ferroviaire reliant Hô Chi Minh Ville à Can Tho utilisant les technologies sud-coréennes et nécessitant un investissement de 4 milliards de dongs. (Courrier du Vietnam, 24 /12/09-p.10)

► Maux sociaux :

HCMV – Contrebande : Le tribunal populaire de Hô Chi Minh Ville a condamné en 1^{ère} instance un taiwanais à 19 ans de prison pour contrebande. Profitant de la législation locale (pas de taxe d'importation), Lin Kuo Chu a coopéré avec des partenaires vietnamiens afin d'importer des matières premières de Chine (fil et chaussettes semi-finies). Il revendait illégalement sur le marché la plus grande partie de ces importations qui sont évaluées à plus de 40 milliards de dongs. (Thanh Nien, 24/12/09-p.5)

► Société :

HCMV – Assurances-chômage : Selon les prévisions du centre d'offre d'emplois de Hô Chi Minh Ville, le nombre de travailleurs-chômeurs inscrits à partir de 2010 sera d'environ 240 000 personnes par an, ce qui correspond à 8% du contingent des travailleurs de la ville. Selon les réglementations, un travailleur au chômage bénéficiera d'une allocation de chômage 15 jours après le dépôt de sa demande. Le Centre d'offres d'emploi de Hô Chi Minh Ville n'est pas encore prêt par manque de personnel, d'infrastructures et de logistiques. Hô Chi Minh Ville recense plus de 1,27 millions de travailleurs inscrits aux assurances-chômages. *(Tuoi Tre, 21/12/09-p.2)*

Ca Mau – Sylviculture : Le service de l'Agriculture et du Développement rural de la province de Ca Mau a annoncé que la superficie de plantations de forêts prévus jusqu'en 2010 ne peut être atteinte en raison de l'inefficacité économique de la vente du bois de cajepulier. Les investissements s'élèvent à 12 millions de dong par hectare. *(Tuoi Tre, 21/12/09-p.2)*

HCMV – Décoration : L'Union des Jeunes communistes de Hô Chi Minh Ville a sélectionné 5 jeunes citoyens de la ville de l'année 2009 sur les 86 candidats exemplaires. *(Tuoi Tre, 22/12/09-p.10)*

Tra Vinh – Environnement : Un forum sur l'adaptation au changement climatique dans les provinces de Soc Trang, Tra Vinh et Ben Tre s'est ouvert le 21 décembre dans la province de Tra Vinh sous la présidence du Fonds Mondial pour la Nature (FMN). *(Nguoi Lao Dong, 22/12/09-p.10)*

HCMV – Grève : 75 grèves ouvrières ont été enregistrées à Hô Chi Minh Ville depuis le début de l'année. La moitié d'entre elles se sont déroulées dans des sociétés étrangères. Plus de 66% des grèves ont éclaté pour des problèmes de salaire. *(Nguoi Lao Dong, 22/12/09-p.11)*

HCMV – Eau : Dans le but de répondre aux besoins de 92% de sa population, Hô Chi Minh Ville nécessite 12 200 milliards de dong d'investissements pour son réseau de canalisation d'eau potable jusqu'en 2015. La compagnie générale des Eaux Saigon (*Sawaco*) ne pourra y apporter que près de 5 300 milliards de dong. *(Saigon Giai Phong, 22/12/09-p.5)*

HCMV – Embouteillage : Afin d'éviter de provoquer des embouteillages dans les rues, le service de l'Education et de la Formation a présenté au service des Communications et des Transports un projet de décalage de 15 minutes des heures d'entrée et de sortie de classe entre les cycles d'enseignement pour 2010. *(Tuoi Tre, 23/12/09-p.3)*

HCMV – Santé : L'hôpital *Nguyen Tri Phuong* (10^{ème} arrondissement) a inauguré un nouveau bâtiment composé de 300 lits et de 46 salles de consultation. 45 milliards de dong ont été financés par le budget du comité populaire municipal. *(Tuoi Tre, 23/12/09-p., 4, Courrier du Vietnam, 24/12/09-p.10)*

HCMV – Circulation : La police routière de Hô Chi Minh Ville a enregistré sur les 10 premiers mois de l'année 69 embouteillages (de plus de 30 minutes), soit 28 cas de plus par rapport à la même période en 2008. Le bilan établi pour les accidents de la route pendant cette période s'élève à 1 020 cas, 856 morts, 435 blessés et près de 1 500 véhicules endommagés. L'un des principaux facteurs de cette situation est le non-respect du Code de la route : 80,89% des accidents ! *(Saigon Giai Phong, 23/12/09-p.5)*

HCMV – Hygiène alimentaire : L'inspecteur du service de Santé de Hô Chi Minh Ville a suspendu temporairement les activités de la société *Khuong Phat* (district de Hoc Mon) après confirmation de l'analyse de 2 échantillons de sauce de soja comportant de la substance 3-MCPD (susceptible de provoquer un cancer). Celles-ci dépassent les normes autorisées. Ainsi, la société est obligée de récupérer et de détruire les produits non conformes. 9 autres échantillons de sauces de soja de d'autres sociétés n'ont également pas atteint les normes requises. *(Thanh Nien, 24/12/09-p.2)*

HCMV – Embouteillage : La décharge de Da Phuoc, (district de Binh Chanh) située à 20 kilomètres du centre de Hô Chi Minh Ville, sera transformée en terrain de golf. La société Vietnam Waste Solution sera chargée du traitement des déchets regroupés dans cette décharge qui recueille 3000 tonnes de débris supplémentaires (équivalent à la moitié de la totalité rejetée par la ville quotidiennement). *(Courrier du Vietnam, 24/12/09-p.10)*

► Culture :

HCMV – Exposition : L'exposition *Nord-Sud-Ouest* du photographe Bruce Yonemoto s'est ouverte du 17 décembre au 16 janvier 2010 à la galerie Quynh à Hô Chi Minh Ville. Le travail de Bruce Yonemoto fait référence aux clichés et aux mythes de la culture américaine et l'influence de médias sur la société et la culture. Il aborde également des thèmes comme l'identité, les préoccupations universelles du temps, la vie et la mort.

(*Courrier du Vietnam*, 23/12/09-p.14, *Saigon Times Daily*, 21/12/09-p.7)

HCMV – Théâtre : Le théâtre *Superbowl* (A43 rue Truong son, arrondissement Tan Binh) de l'actrice et scénariste renommée *Hong Van* ouvrira ses portes le 31 décembre prochain. Ce théâtre sera destiné au public étranger résidant dans ce quartier et présentera des pièces de théâtre en anglais en collaboration avec la société théâtrale *Papa* (Corée du Sud) ainsi que des spectacles de variétés.

(*Tuoi Tre*, 21/12/09-p.13)

HCMV – Conférence : La 3^{ème} conférence sur le thème de la physique s'est déroulée le 19 décembre dernier à l'université des Sciences Naturelles de Hô Chi Minh Ville. Les exposants ont abordé la question concernant les orientations de développement de cette branche telle que l'enseignement de cette matière à l'université, l'application de la physique dans les sciences et la vie quotidienne, etc.

(*Thanh Nien*, 21/12/09-p.8)

HCMV – Festivités : Selon les prévisions de la municipalité de Hô Chi Minh Ville, la foire des fleurs du printemps 2009 et la marché aux fleurs du Têt du Tigre se dérouleront du 8 au 21 février 2010. La place de la Tortue (*Ho Con Rua*) et le parc *Tao Dan* seront réservés pour la foire et les spectacles de rue, tandis que le marché aux fleurs s'installera dans 7 endroits différents : parc du 23 septembre, parc Gia Dinh, parc Le Van Tam, parc Phu Lam, rue Nguyen Van Ba, rue n°4 du quartier Trung son (district de Binh Chanh) et Phu My Hung.

(*Nguoi Lao dong*, 22/12/09-p.10)

HCMV – Séminaire : le 22 décembre, le bureau de l'Assemblée nationale au Sud a organisé avec le comité de la culture – de l'éducation – de l'adolescence et de l'enfance de l'Assemblée nationale un séminaire sur « les problèmes qui se posent pour l'enseignement des études supérieures au Vietnam » à Hô Chi Minh Ville. Le système universitaire au Vietnam fonctionne sur un ancien modèle. Les universitaires proposent d'installer un réseau éducatif de manière à orienter les élèves à la formation professionnelle après le collège et le lycée.

(*Nguoi Lao Dong*, 23/12/09-p.11)

HCMV – Livre : Selon le comité d'organisation de la « Fête du livre Hô Chi Minh Ville 2010 », 310 sur 360 stands ont déjà réservés. Cet événement culturel organisé pour la 6^{ème} fois est prévu du 15 au 21 mars 2010 dans le parc Le Van Tam.

(*Tuoi Tre*, 24/12/09-p.13)

► Grippe A (H1N1) :

Le directeur de l'Institut national de l'hygiène et de l'épidémiologie a indiqué que le taux de contamination en 2009 de la grippe A(H1N1) est t élevé dans 15 endroits placés sous la supervision médicale avec un taux de 90% des cas grippaux positifs au virus de souche A (H1N1). Ce virus s'est propagé dans presque la totalité des villes et provinces du pays. Le Vietnam compte actuellement plus de 11 000 cas, dont 50 décès.

(*Saigon Giai Phong*, 22/12/09-p.7)

Au 23 décembre, le Vietnam compte plus de 11 083 cas de grippe A (H1N1), dont 52 décès.

(*Nguoi Lao Dong*, 24/12/09-p.10)

► Grippe aviaire :

Au cours d'un colloque sur le résultat des activités du réseau de supervisions nationale de la grippe aviaire à Hanoi, le directeur de l'Institut national de l'hygiène et de l'épidémiologie a fait indiqué que le taux de mortalité des années 2003 et 2009 par le virus H5N1 au Vietnam est très élevé. Des foyers de grippe aviaire sont actuellement signalés dans les provinces de Thai Nguyen et Cao Bang au Nord et de Ca Mau au Sud .

(*Saigon Giai Phong*, 22/12/09-p.7)

La revue de presse du consulat est réalisée à partir de :

Saigon Giai Phong (Saigon Libéré) - Quotidien de la section du Parti Communiste de HCMV; *Nguoi Lao Dong (Le Travailleur)* - Organe des syndicats de HCMV; *Thanh Nien (Les Jeunes)* et *Tuoi Tre (La Jeunesse)* - Union des Jeunes du Vietnam; *Cong An Thanh pho Ho Chi Minh (La Police)* - police de HCMV; *Phu nu Thanh pho (Les Femmes)* - Union des Femmes de HCMV; *Doanh nhan Saigon (Hommes d'affaires de Saigon)* - Union des sociétés commerciales de HCMV ; *Saigon Tiep Thi (Saigon marketing)* - Centre de promotion commerciale et d'investissement de HCMV; *Thoi Bao Kinh Te Saigon (Le Temps de l'Economie de Saigon)* - Service du commerce de HCMV; *Phap Luat (Droit)* - Service Judiciaire de HCMV; *Le Courrier du Vietnam* - Agence VN d'information; *Vietnam News* - Agence vietnamienne d'information AVI; *Saigon Times Daily* - Comité populaire d'HCMV.

(*) Ce document est une synthèse de la presse vietnamienne et ne saurait engager la responsabilité du consulat.